



Religieuses de l'Assomption
Religiosas de la Asunción
Assumption Sisters

Colaboración USA-Centroamérica en Chaparral, II Parte.

El compartir de abril 2020 sobre la Experiencia de AC Cuba-USA, expresaba la experiencia de las hermanas que han venido a apoyarnos a Chaparral. Ahora, en medio de esta pandemia global, queremos compartir un poco con ustedes algo de lo que la colaboración y el apoyo de la Provincia Centroamérica-Cuba está significando, para nuestra pequeña comunidad de Chaparral.

La primera gran realidad que emerge al mencionar esta colaboración es: **SOLIDARIDAD**.

Sí, Solidaridad. No solo con nuestra comunidad de Chaparral sino con los propios pueblos en los que la Asunción está viviendo y sirviendo en Centroamérica-Cuba. Hijas de nuestro tiempo, enfrentamos, junto a nuestros pueblos, realidades sociales, económicas, ecológicas, que desbordan y sobrepasan nuestras fronteras.

Nuestros pueblos, sumidos en pobreza, violencia, narcotráfico, desastres naturales, corrupción, desigualdad, extorsión, “sueñan” y buscan alternativas de vida y de futuro para sus familias. Los ríos de refugiados que han estado dirigiéndose a las fronteras de USA en los últimos años, huyen de realidades insostenibles en sus propios países. Aún no hay respuesta.

Este contexto migratorio es el que generó, originalmente, nuestro compartir e invitación a la colaboración con CAC.

La realidad de la acogida de Refugiados ha dado un giro radical en USA. Las decisiones presidenciales, sin participación de los legisladores elegidos para establecer las leyes acordes con los valores fundacionales del este país, han generado un caos migratorio y humanitario muy grave. La sociedad civil, ONGs, y las iglesias son quienes siguen

colaborando y buscando incesantemente, cómo hacer posible una acogida digna y eficaz a quienes están en tránsito por nuestra frontera.

Desde que entró en vigor el acuerdo para devolver a México o Guatemala a los solicitantes de Asilo, hasta que les llegue el turno de presentarse en la corte de migración para escuchar su caso, el peso y la responsabilidad se ha desplazado de USA a estos países.

En este contexto social cambiante se sitúa la Solidaridad de las Hnas. de Centroamérica Cuba con Chaparral. Ellas mismas han vivido los cambios progresivos en este lado de la frontera. Tuvimos “confinada” a Carmen Amalia junto a nosotras, en medio de la incertidumbre de su regreso. De la fecha original de partida, en marzo hasta finales del mes de agosto que pudo al fin regresar, han pasado días. ¡Y estamos MUY AGRADECIDAS de la gran flexibilidad y solidaridad de la Prov. CAC para “esperar el momento oportuno”, y de la paciencia de Carmen Amalia en medio de la ambigüedad cronológica!

A nivel Asunción, para nuestra comunidad de Chaparral, la presencia de hnas. de CAC, es una bendición. No me quiero detener solo en la inmensa ayuda que significan sus “manos, pies, corazones” serviciales con la gente. Voy al enriquecimiento de la vida comunitaria. Nos ensancha y conecta con las realidades de diversas de los países de CAC. Ponemos “nombres y rostros” a hermanas de allí, gracias al excelente sistema de comunicación que mantiene Odesa y sus diferentes comunidades con las hermanas que están aquí. La liturgia se enriquece con cantos, salmos, belleza y cuidado en la capilla. El compartir “sororal” nos ayuda a conocer más de las diversas obras y situaciones que viven las comunidades y los países. Nos sentimos solidarias y orgullosas de haber tenido entre nosotras una hermana “fundadora” de la nueva comunidad en Nicaragua, BlueFields. Otra que regresó al Salvador, otra a Guatemala.

Lo que nunca imaginamos era encontrar una **profesora de español, a tiempo completo, en nuestra propia comunidad**, para nuestra hermana Nha Trang. Nha Trang, (NT), llegó a Chaparral a final de septiembre con el ardiente deseo de “aprender español”, y poderse comunicar con la gente... Eso es un gran reto. Con Miriam se comunicaban en inglés... Con Milagro por gestos.... y risas... Pero NT quería clases para entender la estructura de la lengua, la gramática... Carmen Amalia le ha venido como “anillo al dedo” y como “piedra en el zapato” ... por su insistencia. Estos días empezamos a **OIR de N.T.** frases en español...!! y risas al detenerse a pensar el “tiempo del verbo”... Ahora no solo repite sonidos, palabras.... Sino que se detiene y busca dentro de ella la palabra, el género, la comparación... ¡Qué nivel...!

Estos detalles no son insignificantes.... Van cargados de perseverancia y servicio sororal. Abren para nuestra hermana NT, un futuro de inserción con la gente con la que vivimos. A lo largo del proceso, estos detalles son reveladores de lo que significa el servicio

humilde y sostenido al interior mismo de la comunidad. Es decir, son generadores de **COMUNIDAD**.

Para el grupo **Asunción Juntas**, la presencia, la colaboración, el servicio a los migrantes, y el compartir de las hermanas, es una inmensa alegría. Preguntan ahora cómo están y cómo siguen, las que se han ido. Son ya parte de nuestra comunidad Asunción Chaparral. Las recuerdan. Su presencia ha sido cercana, eficaz, discreta, abierta, y ha establecido nuevas relaciones, abriendo horizontes Asunción más amplios.

Un detalle muy significativo para mí, fue la reacción de una de las señoras del grupo cuando preparábamos la ida a México a la reunión de Asunción Juntos. Carmen Amalia es la coordinadora de A.J en CAC. En una de nuestras reuniones, le pedimos que nos compartiera algunas experiencias de los distintos grupos en los diferentes países. Fue estupendo. A la siguiente reunión, viendo quienes podrían ir a México, una de ellas me dijo: “sister, yo no voy a ir. Prefiero ofrecer el dinero de mi viaje para que vaya alguna de las señoras de Cuba, que no lo podrán pagar”. Me llegó al alma. Dejaba claro que había captado la situación y las limitaciones que pasaban allí. Quería ofrecer su propia participación a otra persona. Carmen nos explicó que ya habían seleccionado a cada grupo que iba a ir, y con ello nuestra amiga chaparralense se apuntó para participar. Ese impacto directo no hubiera ocurrido sin la presencia y el compartir de Carmen.

No quiero terminar sin mencionar que este intercambio tiene su propio “costo”. La provincia que envía, asume las responsabilidades y servicios de las hermanas enviadas. Para las hermanas que llegan el idioma es un reto real, porque somos bilingües. Nuestras conversaciones, liturgia, compartir, son tanto en inglés como en español. La buena voluntad de todas y la temporalidad de la estancia hace más llevadera esta limitación. Cuando alguna de nosotras no entiende lo que dice la otra, la traducción es una alternativa, pero hay muchos momentos donde se siente el deseo de mayor comunicación interpersonal, y la lengua es un freno, un reto.

Releo este tiempo de colaboración entre nuestras dos provincias, como una respuesta satisfactoria y estimulante de nuestro Caminar Intercontinental. La realidad migratoria de nuestros pueblos nos llevó a dar una respuesta conjunta. Ahora nos sentimos confirmadas por el CGP 2020. Seguimos caminando, buscando, agradeciendo cada paso dado, y confiando a Dios lo que nos quiera proponer en este esfuerzo mutuo de caminar conjunto en el continente, según las realidades de cada provincia....

Gracias Centroamérica-Cuba. Gracias queridas hermanas América, Miriam, Milagro, Carmen Amalia, Odesa y su Consejo, cada comunidad que hace posible esta colaboración. Cada hermana ha dejado una HUELLA muy personal y ha vivido con generosidad y alegría la famosa “interculturalidad” de nuestra Asunción. Nuestra Comunidad de Chaparral y provincia USA es impulsada y vitalizada con su participación. GRACIAS. Muchísimas Gracias, queridas hermanas.

Que el Señor nos conceda permanecer atentas a “La Madre Realidad” y el “Amor a Nuestro Tiempo”, como fuente de discernimiento y colaboración al servicio del Reino en los pueblos de nuestro Continente.

Muy unidas

Chabela Galbe RA y

La Comunidad de Chaparral, USA